

9. Section 15 of these Tariffs is amended by substituting in the first paragraph “3,79\$” for “3,43\$”, “0,26\$” for “0,24\$”, “4,05\$” for “3,67\$”, “0,30\$” for “0,28\$” and “4,35\$” for “3,95\$”.

10. Section 16 of these Tariffs is amended by substituting the following for the first paragraph:

“16. The price of a trip superior to 1,6 km is as follows:

	Drop rate	By kilometer covered with a customer	Per hour or fractions of an hour wait
Basic price	0,00\$	1,48\$	23,04\$
7 % GST	<u>0,00\$</u>	<u>0,10\$</u>	<u>1,61\$</u>
Price including GST	0,00\$	1,58\$	24,65\$
7.5 % PST	<u>0,00\$</u>	<u>0,12\$</u>	<u>1,85\$</u>
Odometer rate	0,00\$	1,70\$	26,50\$”.

11. Section 17 of these Tariffs is amended by substituting in the first paragraph “3,79\$” for “3,43\$”, “0,26\$” for “0,24\$”, “4,05\$” for “3,67\$”, “0,30\$” for “0,28\$” and “4,35\$” for “3,95\$”.

12. Section 18 of these Tariffs is amended by substituting the following for the first paragraph:

“18. The price of a trip superior to 1,6 km is as follows:

	Drop rate	By kilometer covered with a customer	Per hour or fractions of an hour wait
Basic price	0,00\$	1,48\$	23,04\$
7 % GST	<u>0,00\$</u>	<u>0,10\$</u>	<u>1,61\$</u>
Price including GST	0,00\$	1,58\$	24,65\$
7.5 % PST	<u>0,00\$</u>	<u>0,12\$</u>	<u>1,85\$</u>
Odometer rate	0,00\$	1,70\$	26,50\$”.

13. Section 19 of these Tariffs is amended by substituting “5,50\$, including GST and PST” for “5,00\$” in the first paragraph.

14. This Regulation comes into force the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3538

## Notice

An Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities  
(R.S.Q. c. P-41.1)

## Regulation

### — Amendments

Notice is hereby given that the Commission de protection du territoire agricole du Québec made at its meeting of 3 March 2000 the By-law to amend the Preservation of Agricultural Land and Agricultural Activities Regulation, the text of which appears below.

The By-law sets out the information and documents required for the valid submission to the Commission of an application under sections 58 and 65 of the Act.

The By-law also provides for the revocation of Chapter 3 of and Schedules 1 to 5 to the existing Regulation.

A draft By-law was published in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 December 1999 with a notice that it could be made by the Commission upon the expiry of 45 days following that publication.

BERNARD OUMET,  
*President*

## By-law to amend the Preservation of Agricultural Land and Agricultural Activities Regulation\*

An Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities  
(R.S.Q., c. P-41.1, s. 19.1, 1st par., subpars. 1 and 2)

1. The heading of Chapter I of the Preservation of Agricultural Land and Agricultural Activities Regulation is struck out.

2. The following is substituted for sections 1 to 3:

\* The Preservation of Agricultural Land and Agricultural Activities Regulation, approved by Order in Council 1163-84 dated 16 May 1984 (1984, *G.O.* 2, 1938), was last amended by by-law adopted by the Commission de protection du territoire agricole du Québec at its meeting held on 25 May 1998 (1998, *G.O.* 2, 2125). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.

“1. For the purposes of section 58 of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., c. P-41.1), an application for authorization shall be made on the form provided by the Commission and shall contain the following information:

(A) INFORMATION PROVIDED BY THE APPLICANT:

(1) the applicant's name, address, principal occupation, home telephone number and, if any, office telephone number, and, where applicable, the mandatary's name, address, occupation and telephone and fax numbers;

(2) the owner's name, address, principal occupation, home telephone number and, if any, office telephone number, where the applicant is not the owner of the lot in question;

(3) the lot number and area of each of the lots referred to in the application, the area covered by the application, the range or the concession, the name of the cadastre, the registration division, the local municipality and the regional county municipality or community;

(4) a description of the project referred to in the application, its total area and the type of authorization required to implement the project;

(5) a demonstration of the lack of available areas suitable for the purposes of the application elsewhere in the territory of the local municipality outside of the agricultural zone, where the application seeks an authorization for a new use other than agricultural;

(6) the restoration measures to be implemented, the period of authorization applied for and, where applicable, the area already developed, where the application seeks an authorization to extract material, to remove topsoil or to cut down maple trees in a sugar bush;

(7) the type of agriculture, and a description of the livestock and of the areas under cultivation, where the application seeks the inclusion of the area in question in the agricultural zone;

(8) the use of each of the lots referred to in the application and the description and use of any buildings erected on each of those lots;

(9) the current use of the lots contiguous to each of the lots referred to in the application;

(10) a complete list of the lots to be kept by the seller, the prospective purchaser's name, address, principal occupation, home telephone number and, if any,

office telephone number, and the lot number, area, range or concession, name of the cadastre, registration division, local municipality and regional county municipality or community with respect to each of the lots already owned by the prospective purchaser; and

(11) attestation by the applicant or by the applicant's mandatary that the information provided is accurate.

(B) INFORMATION PROVIDED BY THE LOCAL MUNICIPALITY:

(1) the use of each of the lots referred to in the application, as well as of the neighbouring lots;

(2) the approximate distance between the nearest livestock buildings and each of the lots referred to in the application, where the application seeks an authorization to use the lots for non-agricultural purposes;

(3) the date that the by-law directing the installation of a water or sewer system to serve each of the lots was adopted, where the lot is served by such a system;

(4) compliance of the project in question with the municipal zoning by-law and with any interim control measures;

(5) where the project in question does not comply with the local municipal zoning by-law or with the interim control measures, an indication as to whether a draft by-law making the project conform to the zoning by-law or to the interim control measures has been adopted and an indication as to whether a provisional advice has been issued by the regional county municipality or community stating that the proposed amendment would comply with the development plan or any interim control measures;

(6) the date the application was received at the local municipality's office; and

(7) attestation by an authorized municipal officer that the information provided is accurate.

2. The following documents must accompany any application made under section 58 of the Act:

(1) a dated and signed scale plan, indicating the scale used, the cardinal points, the number of the lot referred to in the application, the area and measurement of each side of the sites in question, the area and the location of each lot belonging to the owner of the lots in question that is contiguous or deemed contiguous under the Act to each of the lots in question, the location of the buildings erected on the lots in question and the use of the lots contiguous to those lots;

(2) a copy of the land title of each of the lots referred to in the application; and

(3) a cheque payable to the Minister of Finance for the amount stipulated in section 1 of the Regulation respecting the tariff of duties, fees, expenses and costs made under the Act to preserve agricultural land, made by Order in Council 90-91 dated 23 January 1991 (1991, G.O. 2, 976).

**3.** For the purposes of section 65 of the Act, an application for exclusion must contain the following information:

(1) the name, address, telephone and fax numbers of the local municipality or of the regional county municipality or community;

(2) the name, address, home telephone number and, if any, office telephone number of the owner of each of the lots in question;

(3) the mandatary's name, address, occupation and telephone number and, if any, fax number;

(4) the lot number and area of each of the lots referred to in the application, the area covered by the application, the range or concession, the name of the cadastre, the registration division, the local municipality and the regional county municipality or community;

(5) a description of the project with respect to which the application is made and its total area;

(6) a demonstration of the need met by the application for exclusion, the objectives of the planned development and its relation to the development plan;

(7) a demonstration that the project cannot be implemented outside the agricultural zone of the local municipality or that the site of each of the lots under consideration will result in less impact on the territory and on farming activities;

(8) a description of the alternative sites that were examined with a view to eliminating or reducing restrictions on farming within the census agglomeration or within the census metropolitan area as defined by Statistics Canada, where the application involves a lot located in that agglomeration or area or in the territory of the Commission de développement de la métropole;

(9) the current use of the lots referred to in the application, the presence of structures or buildings, their current use and the current use of contiguous lots;

(10) the date the by-law authorizing the installation of a water or sewer system was adopted, where the lots referred to in the application are served by such a system;

(11) the approximate distance between the nearest livestock building and the lots referred to in the application and its current use;

(12) compliance with the municipal zoning by-law and any interim control measures as well as compliance with the objectives of the development plan and with the provisions of the complementary document.

**3.1.** The following documents must accompany any application for exclusion made by a regional county municipality or community under section 65 of the Act:

(1) a resolution by the regional county municipality or community stating that the criteria set out in section 62 of the Act, the objectives of the development plan, the complementary document and any interim control measures have been taken into account;

(2) a dated and signed scale plan, indicating the scale used, the cardinal points, the lot number, area and measurement of each side of the sites referred to in the application, the area and location of each lot belonging to the owner of the lots in question that is contiguous or deemed contiguous under the Act to each of those lots;

(3) the advice of an authorized regional county municipality or community officer with respect to the application's compliance with the objectives of the development plan, the provisions of the complementary document and any interim control measures;

(4) a resolution by each of the local municipalities affected by the application for exclusion stating that the criteria set out in section 62 of the Act have been taken into account and indicating the suitable locations available outside the agricultural zone of the local municipality;

(5) the advice of an authorized municipal officer from each of the local municipalities affected by the application for exclusion with respect to the application's compliance with the zoning by-law and with any interim control measures; and

(6) a cheque payable to the Minister of Finance for the amount stipulated in section 1 of the Regulation respecting the tariff of duties, fees, expenses and costs made under the Act to preserve agricultural land.

**3.2** The following documents must accompany any application for exclusion made by a local municipality under section 65 of the Act:

(1) a resolution stating that the criteria set out in section 62 of the Act have been taken into account and indicating the suitable locations available outside its agricultural zone;

(2) a supporting resolution by the regional county municipality or community stating that the criteria set out in section 62 of the Act, the objectives of the development plan, the complementary document and any interim control measures have been taken into account;

(3) a dated and signed scale plan, indicating the scale used, the cardinal points, the lot number, area and measurement of each side of the sites referred to in the application, the area and the location of each lot belonging to the owner of the lots in question that is contiguous or deemed contiguous under the Act to each of those lots;

(4) the advice of an authorized municipal officer with respect to the compliance of the application for exclusion with the municipal zoning by-law and any interim control measures; and

(5) a cheque payable to the Minister of Finance for the amount stipulated in section 1 of the Regulation respecting the tariff of duties, fees, expenses and costs made under the Act to preserve agricultural land.”.

**3.** Section 6 is revoked.

**4.** The following is substituted for sections 7 and 8:

“**7.** Where a declaration is required for the purposes of section 41 of the Act, it shall be made on a form provided by the Commission and contain the following information:

(1) the declarant’s name, address, telephone number and, if any, fax number and, where applicable, the mandatary’s name, address, occupation, and telephone and fax numbers;

(2) the name, address, telephone number and, if any, fax number of the owner of each of the lots referred to in the declaration;

(3) a complete list of the lots referred to in the declaration, the range, the name of the cadastre, the registration division, the area in question in each of the lots and the local municipality in which they are located; and

(4) the declarant’s attestation that the information provided is accurate.

**8.** The following documents must accompany a declaration made under section 7:

(1) a dated and signed scale plan indicating the scale used, the cardinal points, the lot number of each of the lots referred to in the declaration and illustrating the area of each of the lots acquired and used for the purposes set out in section 41 of the Act;

(2) a copy of an extract of the graphic register showing each of the lots referred to in the declaration; and

(3) where applicable, a cheque payable to the Minister of Finance for the amount stipulated in the Regulation respecting the tariff of duties, fees, expenses and costs made under the Act to preserve agricultural land.”.

**5.** The heading of Chapter II is struck out.

**6.** Chapter III, which comprises sections 25 to 40, is revoked.

**7.** Schedules 1 to 5 to the Regulation are revoked.

**8.** Section 3 of the Regulation has effect from (*insert here the date of coming into force of the Regulation to identify the municipal and public service purposes, made by Order in Council..... dated.....*).

**9.** This By-law comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3535